PROGRAMMA MEDIATORE CULTURALE E LINGUISTICO

Denominazione	*Contenuti*	*n. ore totali*
Nozioni di diritto e politiche sociali	Introduzione alla società e alle istituzioni italiane: la costituzione italiana, il sistema legale, la legislazione statale e regionale. Le politiche sociali e la legislazione sull'immigrazione.	30
La rete dei servizi nazionali e territoriali	Organizzazione e funzionamento dei servizi di pubblica utilità in Italia: servizi del Comune (anagrafe, ufficio stranieri, ufficio servizi sociali); Questura; Servizi del lavoro (Ufficio del Lavoro, OO.SS., Camera di Commercio, ecc.); Servizi socio-sanitari (consultorio, ambulatorio, ospedale); Situazioni giudiziarie (tribunale, carcere, tribunale dei minori); Istituzioni scolastiche ed educative (scuola materna e dell'obbligo, corsi di alfabetizzazione, ecc.);	40
Il Fenomeno migratorio	Fenomeni e dinamiche storiche dei processi migratori, multiculturalità, caratteristiche della presenza di immigrati nel territorio regionale;	16
Interpretariato e Lingua Italiana	Tecniche di interpretariato consecutivo; Interpretariato nelle istituzioni; Relazioni fra interprete, utenti extracomunitari e operatori dei servizi; Lingua Italiana: la didattica della lingua italiana.	30
Comunicazione	Formazione del gruppo; Comportamento come comunicazione; Comunicazione a una e a due vie; Processo della comunicazione interpersonale; Feedback come verifica della comprensione; Invio messaggi efficaci; Modalità e tecniche di colloquio; Definizione dei ruoli negli scambi comunicativi; Empatia, chiarezza e completezza nei messaggi; Tecniche espositive che facilitano l'attenzione; La comprensione ed il consenso; Come rispondere ad obiezioni e domande	30

PROGRAMMA MEDIATORE CULTURALE E LINGUISTICO

Salute e sicurezza	Elementi di diritto cultura generale riguardanti il rapporto di lavoro, la prevenzione, la sicurezza e igiene del contesto operativo.	20
Orientamento relazione dell'utente immigrato/servizi	Presentazione agli utenti delle diverse possibilità ed aiuto a fare le scelte più consone alla propria salute; aiuto all'utente perché esprima correttamente ed esaurientemente propri bisogni, sintomi ed esigenze particolari; affiancamento dello staff sociosanitario nella presentazione degli indirizzi, terapie e procedure sociali e sanitarie compatibili con la cultura di provenienza. Supporto all'attività di assistenza ad avvocati, difensori d'ufficio, magistrati di sorveglianza	30
Mediazione linguistica	**Mediazione linguistica in caso di citazioni in giudizio:** Interpretariato nel caso di citazione in giudizio per accuse di reati civili e penali. Supporto linguistico durante il periodo di messa in stato di accusa o detenzione. Comunicazioni telefoniche con i familiari. **Mediazione linguistica nelle istituzioni scolastiche:** traduzioni di avvisi e materiale didattico, facilitazione dell'apprendimento degli alunni nell'ambito della programmazione didattico-curriculare	44
Mediazione culturale	**Mediazione culturale nel settore socio-sanitario:** contribuzione all'adeguamento del bagaglio culturale degli operatori, onde evitare di trasformare un problema sociale in un problema sanitario. **Mediazione culturale in caso di citazioni in giudizio:** informazione sui diritti ad accusati, imputati, detenuti. **Mediazione culturale nelle istituzioni scolastiche:** intermediazione culturale a sostegno della funzione docente.	30
La figura del mediatore e la gestione del gruppo di lavoro	Il ruolo del mediatore, caratteristiche e competenze del mediatore, *previsione dell'evoluzione del proprio ruolo professionale e relativo autoaggiornamento, Rapporti interpersonali a monte e a valle con i livelli di responsabilità.	30
STAGE		300